

Лист культурной восприимчивости украинских беженцев - Основопологающее руководство:

Первое прибытие:

- По приезду дайте им возможность оправиться от пережитого стресса – возможно, кто-то из их родственников остался в Украине, либо лишился жилья или жизни. Если человек не инициирует разговор о личных делах, дайте ему возможность побыть наедине и не задавайте навоящие вопросы о семье или ситуации в Украине.
- Для обеспечения личного пространства- дайте им возможность закрывать комнату на ключ, особенно ночью. Украинцы травмированы российским вторжением, и им нужно время, чтобы осмыслить новые жизненные обстоятельства. Также было бы разумно оставить в комнате различные закуски на первые несколько дней, так как они могут стесняться выходить на кухню (вода, сок, фрукты, злаковые батончики).
- Не все из них будут владеть английским на достаточном уровне – особенно представители старшего поколения могут не знать даже элементарных фраз. Стресс также может затруднить восприятие и запоминание информации или способность говорить на новых для них языках. Имеет смысл записать ключевые фразы на английском языке, это также поможет им с восприятием и правильным произношением. Для людей, имеющих дело с беженцами, которые не говорят по-русски или по-украински, может быть полезно иметь под рукой приложение-переводчик на телефоне с опцией украинской и русской клавиатур.
- Поскольку они переехали в чужую, незнакомую для них страну вынужденно и при травмирующих обстоятельствах, они могут демонстрировать высокую степень растерянности и замешательства. С людьми необходимо будет обращаться деликатно, и им нужно будет объяснять многие вопросы, касающиеся жизни в Великобритании, даже те, которые могут показаться очень простыми.
- Им, скорее всего, будет сложно ориентироваться во всех онлайн-формах, необходимых для получения помощи, устройства детей в школы, постановки на учет у врача. В Украине большинство этих услуг по-прежнему предполагают личные визиты в органы власти, и они могут с опаской относиться к размещению этой информации в Интернете. Официальные веб-сайты должны быть предоставлены из внешнего источника, чтобы они знали, что могут безопасно размещать свою информацию в таких службах.

Регион и религия:

- Необходимо также учитывать региональные вопросы идентичности, например, прибыл ли человек из маленького или большого города, сельской или городской местности. Эти факторы, а также возраст, образование и регион будут влиять на их способность адаптироваться и ориентироваться в жизни в Великобритании.
- Степень религиозности варьируется в зависимости от региона проживания и типа населенного пункта (город/село). Уровень религиозности выше среди сельского населения, особенно много религиозных обрядов и традиций на западе Украины. По статистике 91% населения исповедуют христианское вероисповедание (православные, греко-католики, протестанты). Однако такой высокий процент не свидетельствует о сильной религиозности. Половина из тех, кто называет себя верующими, не посещают церковь, не молятся, не знают и не соблюдают церковных традиций. Возможно, потребуется предоставить список церквей по регионам и, в частности, предоставить контактные данные украинских и русскоязычных церквей.

Основная информация об услугах в Великобритании:

- Транспорт: необходимо предоставить подробное руководство по транспорту в зависимости от региона, в котором они будут проживать, где они могут расплачиваться наличными и/или картой, а также как они могут получить транспортные карты, варианты со скидкой или бесплатный проезд. Если им потребуется предоставить удостоверение личности для любой из этих форм проездного билета (например, oyster карты, железнодорожной карты), хорошо предоставить эту информацию заранее, чтобы они могли чувствовать себя защищенными в отношении своей личной информации.
- Если у них есть дети – нужно объяснить, как работает система образования, как их можно зарегистрировать в школу, когда должны быть летние каникулы, как часто дети обычно получают домашнее задание, и как им будут выставять оценки.
- Болезнь и посещение врача - в Великобритании парацетамол, покой и обильное питье рекомендуются для лечения большинства простуд и гриппа. В Украине многие лекарства, подавляющие симптомы, продаются без рецепта, в том числе антибиотики, и украинцы могут быть удивлены, узнав, что их здесь нельзя купить без рецепта.
- Продукты питания, аналогичные тем, к которым они привыкли, можно купить в польских магазинах по всей Великобритании или в специальных отделах больших супермаркетов, и их следует рекомендовать, если они ищут украинские продукты.
- Если они приезжают с домашними животными, важно объяснить все требования к владельцам домашних животных в Великобритании.

Домашние удобства и отличия:

- Украинцы, как правило, предпочитают иметь окна с занавесками и шторами для обеспечения уединения, носить тапочки дома и различать одежду, которую нужно носить дома и на улице.
- Температура воздуха в квартирах/домах – украинцы привыкли к более высокой температуре в доме, предоставьте одеяла/грелки/бутылки, по возможности, на время привыкания к новым условиям.
- Объясните, как экономить воду, как пользоваться двумя кранами. Украинцы обычно фильтруют воду перед тем, как ее пить, и не считают водопроводную воду пригодной для питья — стоит отметить, что пить воду из-под крана здесь безопасно.
- Детей, как правило, круглый год одевают гораздо теплее, чем британских детей, им нужно дать время привыкнуть к местному климату.
- В Украине нет национальной системы утилизации, и вряд ли они знают, как сортировать мусор или где в какой день сдавать мусор. Это нужно объяснять, и для них предусмотрен сайт, где разъясняются региональные системы утилизации.
- Если они будут жить в частном секторе, необходимо объяснить, что коммунальные услуги предоставляются независимыми поставщиками услуг, и что им, возможно, придется сравнивать цены, чтобы найти лучшее предложение.

Межличностные различия:

- «Светская беседа» не играет роли в украинском общении — они могут не знать, что сказать, когда начинается разговор о погоде, или, если кого-то спросить, как дела, они, скорее всего, честно начнут рассказывать вам о своих делах и самочувствии, не избегая деликатных вопросов, как это делают люди в Великобритании, или они могут быть удивлены тем, что вы задаете вопрос, который они считают личным.
- Также не так часто люди благодарят и извиняются — это не означает грубости, они просто привыкли более прямолинейно говорить о проблемах.
- Их могут испытывать неловкость при встрече с незнакомцами на улице, которые улыбаются или смотрят им в глаза, поскольку это также не принято в Украине для тех, с кем вы еще не знакомы.
- Политические вопросы и руководство страны обсуждать не стоит - до войны в Украине было очень четкое разделение кто за кого голосовал на президентских выборах. Война сгладила часть этих противоречий за счет общей цели и желания победы, но эта тема до сих пор болезненна для большинства украинцев.

Еда:

- Многие блюда готовятся из картофеля и капусты. Самое известное овощное блюдо – борщ. Лук и чеснок широко используются в украинской кухне. Вареники также являются национальным украинским блюдом. Очень популярно приготовление блюд из круп, их чаще всего готовят как отдельное блюдо (гарнир под название «каша»). Наиболее популярны гречневая и пшеничная каши.
- Мясные блюда считаются праздничными. Наряду с курицей, говядиной и бараниной в украинской кухне широко используется свинина. Часть твердого свиного жира с мясом или без (сало) очень популярно среди украинцев. Сало с хлебом может быть самостоятельным блюдом – холодного соления или копчения.

ЛГБТ:

- Почти половина граждан Украины не одобряет представителей ЛГБТ-сообщества и чайлдфри. Об этом свидетельствуют результаты опроса, проведенного социологической группой «Рейтинг» в 2021 году (от 47 до 42 процентов украинцев против ЛГБТ-сообщества). При этом около половины горожан относятся к таким людям нейтрально, и только 7-8% - положительно. Следует разъяснять людям антидискриминационные законы Великобритании.

Траур и траурные традиции:

- Семьи соблюдают траур в течении 40-ка дней и устраивают поминальные трапезы на третий, девятый и сороковой дни после смерти. В эти дни в церкви заказываются специальные службы. Также устраивают поминания в полугодие и год со дня смерти.